



**Межправительственная
научно-политическая платформа
по биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
4 November 2014

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Третья сессия**

Бонн, Германия, 12-17 января 2015 года
Пункт 5 с) предварительной повестки дня*

**Первоначальная программа работы Платформы: аналитические документы
по вопросам региональных оценок, деградации и восстановления земель и
концептуализации ценностей**

**Доклад о региональном процессе аналитического
исследования для комплекса региональных и
субрегиональных оценок (результат 2 b))**

**Проект дополнительного доклада об аналитическом исследовании для
региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг
для Азиатско-Тихоокеанского региона**

Записка секретариата

В общих рамках проекта типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (IPBES/3/6/Add.1) в приложении к настоящей записке излагается проект дополнительного доклада об аналитическом исследовании для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Азиатско-Тихоокеанского региона. Он был разработан Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро на основе итогов совместного регионального процесса аналитического исследования, проведенного в ответ на решение МПБЭУ-2/5 (более подробная информация о процессе изложена в документе IPBES/3/6). В проекте дополнительного доклада об аналитическом исследовании излагаются особенности, характерные для Азиатско-Тихоокеанского региона, которые необходимо оценить для того, чтобы обеспечить политическую значимость оценки.

* IPBES/3/1.

Приложение

Аналитическое исследование для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Азиатско-Тихоокеанского региона

I. Сфера охвата, географические границы, обоснование, целесообразность и предположения

A. Сфера охвата

1. В рамках сферы охвата, изложенной в проекте типового доклада об аналитическом исследовании для региональной и субрегиональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (IPBES/3/6/Add.1), особые проблемы, выявленные в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включают изменение климата, рост численности населения, потребление человеком природных ресурсов, деградацию земель, обезлесение, инвазивные чужеродные виды, последствия торговли (включая незаконную торговлю видами дикой флоры и фауны), быструю урбанизацию и некачественное управление природными ресурсами. Есть и положительные тенденции, такие как повышение информированности, увеличение лесного покрова и охраняемых районов и сокращение выбросов углекислого газа. Также будут рассмотрены вопросы конкретных субрегионов Азиатско-Тихоокеанского региона, такие как взаимодействие между продовольственной, водной и энергетической безопасностью, биоразнообразием и средства к существованию и совместное регулирование важнейших экосистем, находящихся на территории нескольких стран.

B. Географические границы оценки

2. Оценка будет охватывать страны и территории в пяти субрегионах:

<i>Субрегионы</i>	<i>Страны и территории</i>
Океания	Австралия, Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Новая Зеландия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу и Фиджи. Тихоокеанские островные территории: Американское Самоа ^a , Гуам ^a , Ниуэ ^a , Новая Каледония, Острова Кука, Питкэрн ^a , Содружество Северных Марианских Островов, Токелау ^a , Уоллис и Футуна ^a , Французская Полинезия ^a . Океанические и субантарктические острова в Тихоокеанском регионе (или в регионах Тихого и Индийского океана)
Юго-Восточная Азия	Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Филиппины
Северо-Восточная Азия	Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика Монголия, Республика Корея и Япония
Южная Азия	Афганистан, Бангладеш, Бутан, Индия, Иран (Исламская Республика), Мальдивские Острова, Непал, Пакистан и Шри-Ланка
Западная Азия	Бахрейн, Йемен, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Саудовская Аравия (Аравийский полуостров). Государство Палестина, Иордания, Ирак, Ливан, и Сирийская Арабская Республика (Машрик)

a Заморские территории.

C. Обоснование

3. В контексте общего обоснования, изложенного в проекте типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, в настоящем разделе излагается обоснование, относящееся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону, одному из самых важных в мире с точки зрения биологического, культурного и экономического разнообразия. Значительные темпы утраты биоразнообразия в регионе оказывают существенное влияние на благосостояние людей. В ходе оценки будет произведен обзор состояния биоразнообразия и экосистемных услуг, касающихся благополучия человека в регионе, с точки зрения повестки дня в области устойчивого развития и предстоящих целей в области устойчивого развития. Азиатско-Тихоокеанский регион является очень разнообразным в социокультурном плане, для него характерно наличие стран с быстрыми темпами урбанизации, состоятельных стран, малых

и больших островных государств Тихого океана. Принимая во внимание вклад экосистем региона в общее благосостояние населения, жизненно важным является поддержание их способности обеспечивать товары и услуги. На политическом уровне задача многих стран в регионе состоит в повышении уровня жизни при обеспечении равного доступа к ресурсам и прекращении нанесения дальнейшего ущерба биоразнообразию и экосистемным услугам. Поскольку значительная часть биоразнообразия региона находится за пределами охраняемых районов, необходимо изыскать инновационные подходы для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистемных услуг в комплексных экосистемах. Внутрорегиональная торговля оказывает дополнительное давление на биоразнообразие и экосистемные услуги в регионе, перенося воздействие на окружающую среду из одной страны в другую. Трансграничное регулирование биоразнообразия и экосистемных услуг является важной с политической точки зрения задачей в большей части региона.

D. Целесообразность

4. В контексте общей целесообразности, изложенной в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагается целесообразность, относящаяся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. В рамках региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона будет представлена информация о положении дел и тенденциях в области биоразнообразия и экосистемных услуг и потенциальных последствиях потерь на соответствующих уровнях в контексте Азиатско-Тихоокеанского региона с использованием научной информации и других систем знаний. Оценка поможет субъектам, принимающим решения и формирующим политику, в разработке соответствующих политических решений, определении практических вариантов и средств регулирования и передовых методов для сохранения биоразнообразия и экосистемных услуг в Азиатско-Тихоокеанском регионе, его пяти субрегионах и государствах, его составляющих. Оценка будет учитывать неравномерность уровней национального благосостояния и темпов роста населения в регионе для повышения релевантности на всех уровнях для всех конечных пользователей и субъектов, принимающих решения. В Азиатско-Тихоокеанском регионе находится самое большое количество стран и территорий и наблюдается самая высокая концентрация местных и коренных общин среди всех регионов. Таким образом, в докладе о региональной оценке особое внимание, среди прочих факторов, должно быть уделено биокультурному разнообразию, взаимозависимости национальных экономик в регионе, влиянию внутрорегиональной торговли, финансовым потокам и существующим межрегиональным политическим практикам. Чтобы обеспечить релевантность для конечных пользователей, эти факторы будут учитываться наряду с наборами данных и инструментами, пригодными для масштабирования на локальном или контекстуальном уровне. Доклад о региональной оценке будет способствовать достижению целей в области устойчивого развития и рационального природопользования, изложенных в Айтинских задачах в области биоразнообразия, а также целей в области устойчивого развития, которые должны вступить в силу в 2015 году. Доклад о региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона будет представлять ценность для правительств и для межправительственных организаций (в частности, для Азиатской организации по вопросам производительности и Комиссии по реке Меконг), учреждений Организации Объединенных Наций, природоохранных организаций, научных/научно-исследовательских организаций (инициатива «Земля будущего» и Сеть наблюдения за положением в области биоразнообразия Азиатско-Тихоокеанского региона), ученых, коренных и местных общин и остальной части гражданского общества. Доклад об оценке также будет представлять интерес для организаций, действующих в области внутрорегиональной торговой политики, биоразнообразия и экосистемных услуг, природоохранной политики и развития, таких как Азиатско-Тихоокеанская ассоциация экономического сотрудничества, Региональное всеобъемлющее экономическое партнерство, Всемирная торговая организация, Азиатско-Тихоокеанская сеть по исследованиям глобальных изменений, секретариат Тихоокеанского сообщества и Сеть мониторинга кислотных осадков в Восточной Азии. Кроме того, доклад об оценке будет представлять ценность для финансирующих организаций, которые поддерживают исследования, связанные с биоразнообразием и экосистемными услугами в Азиатско-Тихоокеанском регионе, таких как Всемирный банк, Глобальный экологический фонд и Азиатский банк развития.

E. Предположения

5. В контексте общих предположений, изложенных в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются предположения, относящиеся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. Предполагается, что страны в Азиатско-Тихоокеанском регионе будут располагать достаточным количеством экспертов,

доступных и готовых внести свой вклад в доклад об оценке в части развития, ресурсов, финансирования, данных и знаний. Предполагается, что эксперты региональной оценки будут сотрудничать с национальными экспертами, научно-исследовательскими организациями, местными и коренными общинами и национальными правительствами. Кроме того, предполагается, что большинство правительств, заинтересованных субъектов и коренных и местных общин получают надлежащее и справедливое представительство в рамках группы экспертов Азиатско-Тихоокеанского региона. В целях разработки наилучших стратегий регулирования будет обеспечена гибкость и масштабируемость данных, моделей и сценариев.

II. Тезисное содержание глав

6. Оценка Азиатско-Тихоокеанского региона будет построена в соответствии с тезисным содержанием глав, изложенным в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, но основное внимание будет уделяться, в частности, конкретной для данного региона сфере охвата, изложенной в разделе I выше.

III. Основные наборы данных

7. Помимо общих вопросов, касающихся ключевых наборов данных, изложенных в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, в этом разделе излагаются вопросы, связанные с ключевыми наборами данных, относящиеся конкретно к этому региону. В региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона будут учитываться соответствующие наборы данных по текущей деятельности, полученные из широкого круга источников, включая глобальные, региональные, национальные, субнациональные и местные учреждения и организации. К числу примеров относятся национальные планы действий по биоразнообразию и стратегические планы действий, национальные доклады и порталы данных: Глобальный информационный механизм по биоразнообразию, Индийская информационная сеть по биоресурсам, Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли с региональными компонентами, Азиатско-Тихоокеанская сеть наблюдения за биоразнообразием; субрегиональные и национальные компоненты: Японская сеть наблюдения за биоразнообразием и Корейская сеть наблюдения за биоразнообразием; региональные инициативы: Экономика экосистем и биоразнообразия для Юго-Восточной Азии; региональные научно-исследовательские институты: «Байоверсити Интернешнл» (отделение Азиатско-Тихоокеанского региона и Океании), Всемирный институт ресурсов, Консорциум КГИАР по пространственной информации, Международный центр по комплексному освоению горных районов, Международный союз охраны природы; и государственные научно-исследовательские институты. В рамках доклада об оценке будут также использоваться наборы данных из опубликованной научной литературы и гражданских научных проектов.

IV. Стратегическое партнерство и инициативы

8. Помимо общих вопросов, касающихся стратегических партнерств и инициатив, изложенных в проекте типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, в настоящем разделе излагаются вопросы, связанные со стратегическими партнерствами и инициативами, относящиеся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. Во избежание дублирования и для выявления синергизма в рамках процесса региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона будут установлены тесные связи с региональными мероприятиями многосторонних природоохранных соглашений, таких как Конвенция о биологическом разнообразии. Было бы также полезно установить стратегическое партнерство с Центром по биоразнообразию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, который публикует свои оценки биоразнообразия. Среди частных заинтересованных субъектов, которые могут оказать научную и техническую поддержку в отношении доклада о региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона и которые в настоящее время оказывают поддержку ряду инициатив в области охраны окружающей среды, можно назвать Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество, Программу сотрудничества в области охраны окружающей среды Южной Азии, Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии, Азиатский банк развития, Всемирный банк, Программу по экономическим и экологическим вопросам для Юго-Восточной Азии, Японское агентство по международному сотрудничеству и Австралийское агентство по международному развитию. Сети местного сообщества, такие как Пакт коренных народов Азии, могли бы помочь обеспечить связь доклада по региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона с коренными и местными общинами или оказать помощь в информационно-просветительских и сетевых аспектах.

V. Оперативная структура

9. Как отмечается в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, необходимо будет выявить оперативные структуры, которые наилучшим образом подходят для осуществления региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона, в том числе ее компонента, связанного с укреплением потенциала. Возможно учреждение группы технической поддержки для региона, действующей в рамках секретариата, для координации осуществления региональной оценки.

VI. Процесс и график

10. Процесс и график изложены в проекте типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

VII. Смета расходов

11. Смета расходов представлена в проекте типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

VIII. Информационно-пропагандистская деятельность

12. В дополнение к изложенному в проекте типового доклада об аналитическом исследовании в этой связи, предполагается, что следует призвать национальные/местные органы власти к осуществлению переводов соответствующих материалов регионального доклада по оценке Азиатско-тихоокеанского региона на местные языки. Платформа также будет взаимодействовать с соответствующим научным сообществом, заинтересованными субъектами и субъектами, формирующими политику/принимающими решения, в рамках национальных координационных центров и неисчерпывающего перечня партнеров, включающего центры передового опыта (Азиатско-Тихоокеанская ассоциация сельскохозяйственных научно-исследовательских учреждений), научно-исследовательские и академические институты (Институт глобальных стратегий охраны окружающей среды, Региональное бюро Азиатско-Тихоокеанского региона Международного совета по науке, Азиатско-Тихоокеанский институт исследований, Азиатско-Тихоокеанский научно-исследовательский энергетический центр, среди прочих), международные организации, местные неправительственные организации и научные сети.

IX. Создание потенциала

13. Как отмечается в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, мероприятия по укреплению потенциала будут поддерживаться программой работы Платформы, осуществляемой целевой группой по укреплению потенциала. Это поможет укрепить взаимосвязь между научным компонентом и знаниями коренных и местных общин в рамках региональной оценки.